

## Солдат



Лежит он там, где брошен, словно пика,  
Не поднятый с тех пор, в росе и рже,  
Оставив след, пропаханный в меже.  
Но огляди всю ширь земного лика,  
Все как всегда, сменяют ночь рассветы.  
Но наш убийца слишком близорук  
Не помнит, что рассчитаны на круг,  
Короткою дугой летят ракеты.  
И падают в разорванные травы,  
Пересекая линию земли.  
Мы б под металлом выжить не могли,  
И лишь одно спасает от расправы.  
Стреляя в душу, попадаешь в тело,  
Дух не поймаешь в оптику прицела.

## Soldier

He is that fallen lance that lies as hurled,  
That lies unlifted now, come dew, come rust,  
But still lies pointed as it ploughed the dust.  
If we who sight along it round the world,  
See nothing worthy to have been its mark,  
It is because like men we look too near,  
Forgetting that as fitted to the sphere,  
Our missiles always make too short an arc.  
They fall, they rip the grass, they intersect  
The curve of earth, and striking, break their own;  
They make us cringe for metal-point on stone.  
But this we know, the obstacle that checked  
And tripped the body, shot the spirit on  
Further than target ever showed or shone.